

# Käyttöohjeet – ErOn

---



Täältä löydätte lisää tietoa meistä:



<http://canplast.fi/>

John Liman, Tuotepäällikkö	Timo Väisänen, TJ
john.liman(at)canplast.fi	tjv.vaisanen(at)gmail.com
+358-45 1240893	timo.vaisanen (at)canplast.fi
Fax +358-9-5665279	+358-40 039 2212

## Sisällysluettelo

1	Toimitus.....	1
2	Turvallisuus .....	1
3	Hätätapauksen sattuessa.....	2
4	Käyttö .....	2
5	Takuu ja vastuu.....	2
6	Varoitukset.....	3
7	Turvallisuusohjeita .....	3
8	Käyttötilanteessa.....	4
9	Tietoja ja ohjeita .....	4
10	Tarvikkeet .....	4
11	Ylläpito.....	4
12	Huolto ja korjaus .....	4
13	Postitus .....	4
14	Kuljetus, käsittely ja säilytys .....	5
15	Hävittäminen .....	5
16	Tekniset tiedot.....	6
17	Laitteen kuvaus .....	7
18	Varaosalista.....	8
19	Lisätietoa HERZ:istä.....	10

## 1 Toimitus

Paketin sisältö:

1 kpl ErOn kuumailmapuhallin

1 kpl Laitteen käyttöohje

## 2 Turvallisuus



Väärin käytettynä laite saattaa aiheuttaa tuli- tai räjähdysvaaraa, laitetta tulee käyttää erityisen varovasti helposti syttyvien materiaalien sekä räjähdysherkkien kaasujen läheisyydessä.



Palovamma vaara! Älä koske kuumaa koteloa tai suutinta, anna laitteen jäähtyä ennen sitä koskettamista. Älä suuntaa kuumaa ilmavirtaa ihmisten tai eläinten suuntaan.



Palovamma Vaara! Älä koske laitetta sen ollessa kuuma, anna laitteen jäähtyä ennen sen koskettamista.



Suojaus luokka 2.



Laitteen jännite tulee vastata verkkovirran jännitettä. Älä ylitä korkeinta sallittua impedanssia:  $Z_{max} = 0,301 \Omega + j0,188\Omega$  Ota tarvittaessa yhteyttä paikalliseen sähkö hallitukseesi.



Omaksi suojaksesi suosittelemme kytkemään laitteen työmaalla lähteeseen joka on varustettu virtakatkaisimella ja ylijännitesuojalla.



Laitetta tulee käyttää huolella sekä valvojan alaisuudessa, lämpö voi yltää palavien materiaalien luokse.



Suojele laitetta kosteudelta ja märältä.

### **3 Häätapauksen sattuessa**

Kytke laite pois virtalähteestä, ja katkaise virta virtalähteestä.

Poistu vaara-alueelta.

Seuraa vaaratilanteen etenemistä ja pyri suorittamaan toimia jotka pysäyttäisivät vaaratilanteen etenemisen.

### **4 Käyttö**

ErOn laitteella voi:

- Lämmittämällä muodostaa, taivuttaa, tiivistää puolivalmista termoplastista materiaalia
- Kuivata veden kostuttamia pintoja ja liitoskappaleita.
- Kutistamalla asentaa nauhakutisteita, filmejä, joustoholkkeja, ja muotoiltujakappaleita.
- Aktivoida/ liuentaa liuotonta liimaa ja liuotonta fuusio liimaa.
- Irrottaa vanhaa sellakkaa, öljyä, hartsi maalia, ja alatiivisteitä kulkuneuvoista.
- Sulattaa jäätä pois jäätyneistä vesiputkistoista.
- Hitsata elastomeeristä bitumia.
- Sytyttää puulastuja, paperia, hiiltä tai olkia

### **5 Takuu ja vastuu**

Takuu ja vastuu alkavat tuotteen kirjatusta ostopäivästä (laskutuspäivä / lähetysluettelon päivämäärä) takuu asioissa sovelletaan Herz HmbH:n yleisiä liiketoiminnallisia ehtoja. Herz kieltäytyy takuu huoltamasta laitteita jotka eivät ole alkuperäisessä kunnossa. Herz laitteita ei koskaan saa muunnella tai muuttaa millään tavalla, Herz pidättää oikeuden ottaa mitään vastuuta mikäli laitetta on muunneltu tai muutettu millään tavalla. Herz ei voi ottaa vastuuta virheellisestä asennuksesta taikka luonnollisesta kulumisesta (esim. laitteen lämpö elementit).

Huomioitavaa: Tämä käyttöohje on oltava aina asentajien tai henkilökunnan käytettävissä. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Tekijänoikeus:

Tämän dokumentin luovuttaminen kolmannelle osapuolelle ilman Herz GmbH:n kirjallista lupaa on sallittua. Dokumentin kopioiminen, tallentaminen ja säilyttäminen elektronisessa muodossa on sen sijaan kielletty.

Canplast Oy on ottanut tehtäväkseen tuottaa käännöksen englanninkielisestä versiosta.

Tarkoituksemme ei ole loukata kenenkään Herz:in tekijänoikeuslakia vaan ainoastaan tuottaa

englanninkielisestä käyttöohjeesta lakipykälien mukainen luettava ja ymmärrettävä suomenkielinen käyttöohje versio. Emme siis ole suorittanut minkäänlaista kopioimista tai tallentamista tai muuta vastaavaa joka saattaisi loukata Herz:in tekijänoikeuslakia.

## **6 Varoitukset**

- Mikäli laitteen kaapeli vahingoittuu, on kaapeli korjattava tai vaihdettava valmistajan, palvelukeskuksen tai pätevän henkilön toimesta jotta välttyttäisiin vaaratilanteilta.
- Laitetta ei saa käyttää henkilö jolla ei ole ollenkaan tai vähän kokemusta laitteen käytöstä. Vain valvotuissa olosuhteissa jossa kokenut laitteen käyttäjä ottaa kaiken vastuun kokemattomamman laitteen käytöstä ja turvallisuudesta saa kokeneempi osapuoli ohjeistaa kokemattomampaa ja antaa kokemattomalle laitteen käyttöluvan. Laitetta ei saa antaa lapsille käytettäväksi.
- Suuren palovaaran vuoksi henkilöstöä täytyy ohjeistaan erityisen tarkasti ja tasaisien aikavälien välein jotta voitaisiin minimoida kaikki riskit.
- Tulta saattaa syttyä mikäli, laitetta ei käytetä varoen ja huolella.
- Mikäli palavia materiaaleja on lähistöllä, tulee laitteen pitkä-aikaista käyttö välttää kyseisessä paikassa.
- Palosammutin tulee aina olla työmaan läheisyydessä.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkässä ympäristössä tai ilmakehässä
- Varoitus. Myrkytys vaara! Termoplastisia materiaaleja käsiteltäessä ja käytettäessä saattaa ilmetä kaasuja jotka saattavat olla myrkyllisiä. Vältä kaasujen sisään hengittämistä, vaikka ne saattaisivatkin olla harmittomia. Varmista että työalue on hyvin ilmastoitu, tai käytä kunnollista kaasunaamaria.

## **7 Turvallisuusohjeita**



Palovamma vaara!

- Anna laitteen jäähtyä rauhassa ennen suutimien vaihtoa tai käytä pihtejä kun vaihdat suutinta.
- Älä koske kuumaa suutinta, aseta kuuma suutin vain ja ainoastaan lämmönkestävälle alustalle välttääksesi tulipalon syttymistä.
- Laitteessa tule käyttää vain ja Ainoastaan Herz:in suuttimia
- Anna laitteen jäähtyä käytön jälkeen.

## **8 Käyttötilanteessa**

- Sijoita tarvittavat suuttimet paikoilleen
- Yhdistä laite verkkovirtaan
- Kytke laite päälle (2) ja anna sen lämmitä noin 5 minuuttia.
- Säädä kuuman ilman lämpötilaan potentimeter:in avulla (3).

## **9 Tietoja ja ohjeita**

Herz-ryhmä ja valtuutetut palvelupisteet tarjoavat ilmaisia ohjeita ja vinkkejä asennukseen liittyen. Herz:in asiantunteva henkilökunta avustaa mielellään ongelmissanne.

## **10 Tarvikkeet**

Parhaan asennus kokonaisuuden saat käyttämällä Herz:in tarvikkeita ja varaosia. Lisätietoa löytyy Herz:in esitteistä.

## **11 Ylläpito**

- Ilma suodatin (4) tulee puhdistaa harjalla.
- Puhdista hitsaus suutin teräsharjalla (5201330).
- Tarkista että verkkovirtajohto sekä pistoke ovat ehjiä.

## **12 Huolto ja korjaus**

Paikallisen huoltoliikkeen tulisi tarkistaa moottorin hiiliharjat noin 1200 käyttötunnin jälkeen.

Tarkistukset ja korjaukset tule suorittaa Herz:in valtuuttamissa liikkeissä.

## **13 Postitus**

Korjauksen tarpeen sattuessa, lähetä huolellisesti pakattu laitteesi lähimpään Herz huoltokeskukseen. Ohjeet saattavat muuttua, mikäli jokin on epäselvää ota ensin yhteyttä Herz:iin.

Piirustukset ja kuvat saattavat erota jollain tavoin tuotteesta, piirustukset ja kuvat saattavat muuttua.

## **14 Kuljetus, käsittely ja säilytys**

Kuljetus: Kuuma ilma laite on pakattu asiallisesti mutta sitä täytyy kuitenkin suojella kosteudelta

Käsittely: Tarkista kuljetus ja varmista että kuljetuksen aikana tuote ei ole vahingoittunut. Jos kuljetuksen aikana tuote on vahingoittunut, täytyy siitä tehdä heti kirjallinen todiste jossa tuotteen kuljettajan tiedot sekä toimitus aika. Myyjälle kuuluu myös ilmoittaa vahingoittuneesta tuotteesta.



Säilytys: Lyhyt aikaisen säilytyksen aikana kuuma ilma laite kuuluu pitää pakattuna alkuperäisessä pakkauksessaan suojattuna kosteudelta. Mikäli tuotetta on säilytetty väärin ei takuuhakemusta voi esittää.

## **15 Hävittäminen**



Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkausmateriaali tulee kierrättää ympäristö ystävällisesti. Sähkölaitteita ei saa heittää sekajäteastiaan. Elektroniikkajätteet tulee kierrättää ja hävittää EU direktiivin 2002/96/EC mukaan.

## 16 Tekniset tiedot

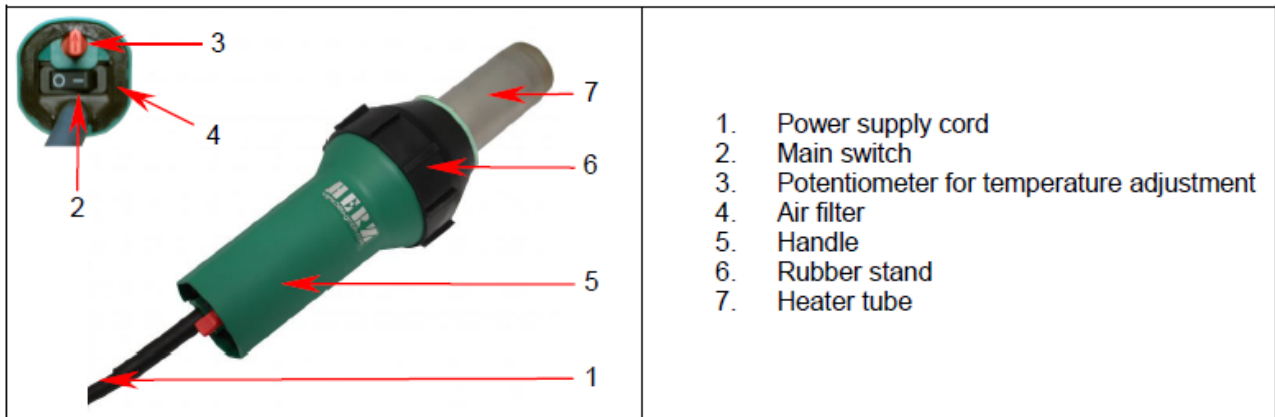
<b>Technical data</b>			
Voltage	V	230	
Frequency	Hz	50 / 60	
Power consumption	W	2300	2300
Max. power input.	A	10,0	10,0
Temperature (stepless controlled)	°C	20 – 650	
Max. Airflow (20°C)	l/min	500	
Noise level (EN ISO 11203)	dB(A)	65	
Dimensions	mm (L x W x H)	320 x 64	
Weight with 3m power cord	kg	1,5	
Conformity symbol			
Protection class II			

Tekniset tiedot
Jännite
Taajuus
Virrankulutus
Maksimaalinen virrantulo
Lämpötila (portaaton säätö)
Maksimaalinen ilmanvirtaus
Melutaso
Mitat
Paino (3m virtajohdon kanssa)
Vaatimusmukaisuuden symboli
Suojausluokka 2

Laitetta on myös saatavilla 120V ja 400V versioina, erilaisia versioita saatavilla pyynnöstä

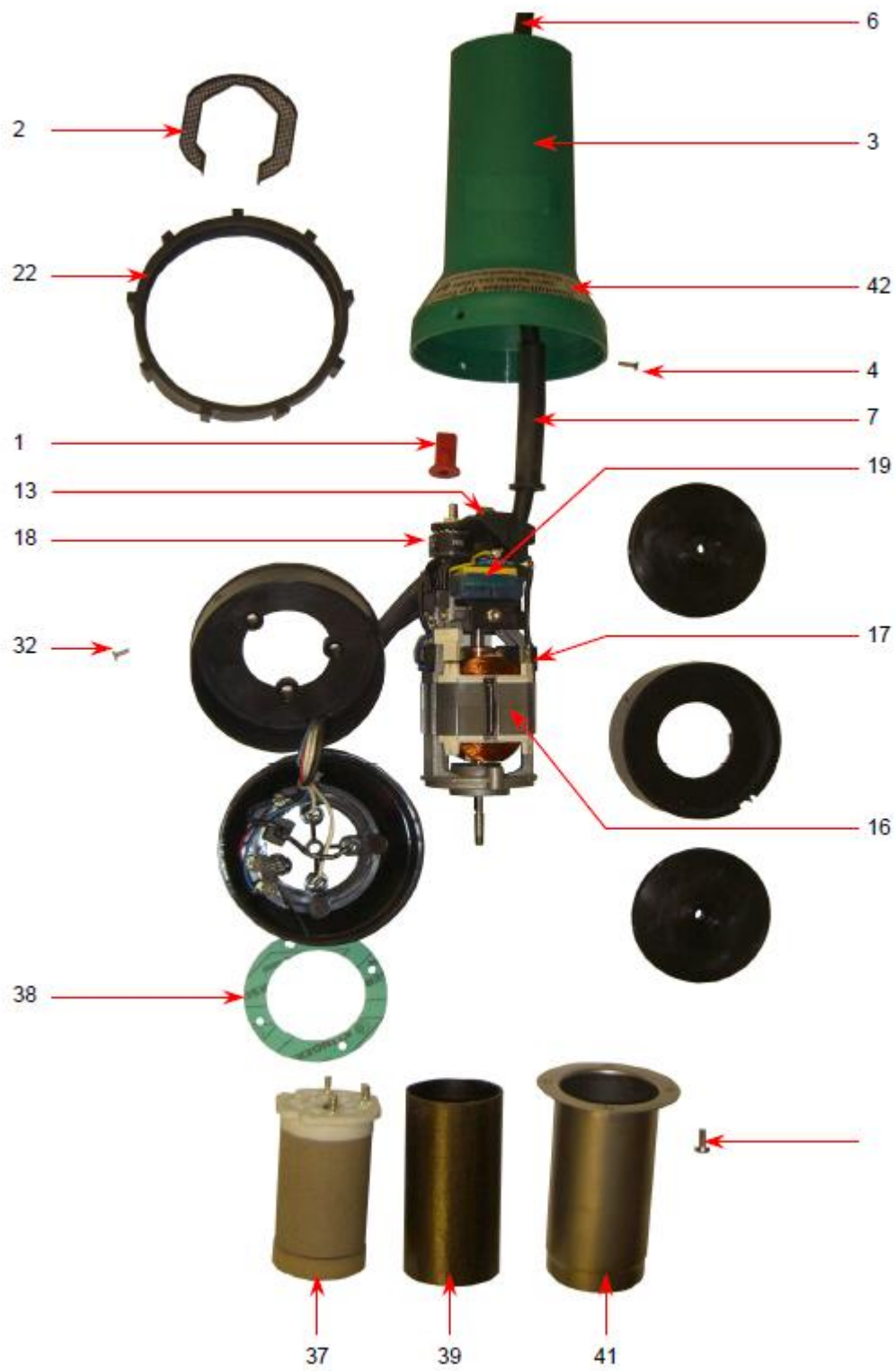


## 17 Laitteen kuvaus



1. Virtajohto
2. Pääkytkin
3. Potentiometer:i lämpötilan säätämistä varten
4. Ilmasuodatin
5. Kahva
6. Kumujalusta
7. Lämmitinputki

## 18 Varaosa lista



Pos.	Art. Nr.	Anz.	Artikel
1	6100263	1	Potentiometerknob red
2	6600601	1	Air filter
3	6600602	1	Handle
4	6600603	3	Screw A2, 3(30)x8mm
6	6100438	1	Power supply cord 2x1,5mm <sup>2</sup> , HO7RN-F with safety plug
7	6100444	1	Bend protection sleeve 9,6x75
13	6106186	1	Rocker switch
16	6600605	1	Motor 230V LL
16	6600606	1	Motor 230V SL
17	6600607	2	Carbon
18	6600608	1	Potentiometer 10KOhm
19	6600609	1	Electronic circuit 230V
22	6600612	1	Rubber stand
32	6600616	3	Screw A2, 3(30)x10mm
37	5113269	1	Heating element 230V/1650+1650W
37	5113268	1	Heating element 230V/1100+1100W
38	5101270	1	Seal 70x48x4
39	6101760	1	Mica tube 47,6x95mm
40	6600622	4	Screw M4x10
41	6101772	1	Heater tube
42	6600623	1	Type plate Eron 230V/3400W
42	6600624	1	Type plate Eron 230V/2300W

## English

## Declaration of conformity

BAK AG, CH-6056 Kägiswil, confirms that this product, in the version as brought into circulation through us, fulfils the requirements of the following CEE directive(s).

Description of tool: Hot-Air-Blower  
 Type: ERON  
 Directives: EMC-Directive 2004/108/EG; Low-Voltage Directive 2006/95/EG  
 Harmonized standards: EN 60335-2-45:2002; EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004;  
 DIN EN ISO 12100-2:2004; EN 294:1992; EN ISO 7779:2001;  
 EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002; EN 55014-2:1997+A1:2001



Bruno Zurmühle  
 (Managing Director)  
 Kägiswil, 15.12.2006

## Swenska

## Försäkran om överensstämmelse

BAK AG, CH-6056 Kägiswil, försekrar att denna produkt i det utförande vi har levererat produkten överensstämmer med kraven i följande EG-direktiv.

Beskrivning av verktyg: Varmluft verktyg  
 Typ: ERON  
 Direktion: EMC-direktiv 2004/108/EG; Låg-Spänning direktiv 2006/95/EG  
 Harmoniserade standarder: EN 60335-2-45:2002; EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004;  
 DIN EN ISO 12100-2:2004; EN 294:1992; EN ISO 7779:2001;  
 EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002; EN 55014-2:1997+A1:2001



Bruno Zurmühle  
 (Direktör)  
 Kägiswil, 15.12.2006

## Suomi

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

BAK AG, CH-6056 Kägiswil, todistaa, että tämä tuote, meiltä toimittamassamme kunossa täyttää seuraavien EY-direktiivien vaatimukset.

Tuotteen kuvaus: Kuumailmapuhallin  
 Type: ERON  
 Direktiivit: EMC-direktiivi 2004/108/EG; Pienjännitedirektiivi 2006/95/EG  
 Harmonisoidut standardit: EN 60335-2-45:2002; EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004;  
 DIN EN ISO 12100-2:2004; EN 294:1992; EN ISO 7779:2001;  
 EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002; EN 55014-2:1997+A1:2001



Bruno Zurmühle  
 (Toimitusjohtaja)  
 Kägiswil, 15.12.2006

## 19 Lisätietoa HERZ:istä

### **HERZ GmbH**

Kunststoff- & Wärmetechnologie  
Biberweg 1  
DE – 56566 Neuwied  
Tel.: +49 (0)2622-81086; Fax: +49 (0)2622-81080  
www.herz-gmbh.com  
info@herz-gmbh.com

### **HERZ GmbH**

Kunststoff- & Wärmetechnologie  
Am Arenberg 26A  
DE – 86456 Gablingen  
Tel.: +49 (0)8230-85085; Fax: +49 (0)8230-85087  
www.herz-gmbh.com  
robert.einberger@herz-gmbh.com

### **HERZ Austria GmbH**

Kunststoff- & Wärmetechnologie  
Gleinser Weg 27  
AT – 6141 Schönberg / Tirol  
Tel.: +43 (0)5225-63113; Fax: +43 (0)5225-6311385  
www.herz-austria.at  
herz.schoenberg@herz-gmbh.com

### **HERZ Austria GmbH**

Kunststoff- & Wärmetechnologie  
Johann-Galler-Str. 20 IZ – NÖ – Nord  
AT – 2120 Wolkersdorf i. Weinviertel  
Tel.: +43 (0)2245-82494-0; Fax: +43 (0)2245-82494-9  
www.herz-austria.at  
herz.wolkersdorf@herz-gmbh.com

### **HERZ Hungária Kft.**

Műanyag- és hőlégtéchnika  
Pesti úti iparterület HRSZ.: 3335  
HU – 2225 Üllő  
Tel.: +36 (06)29-522400; Fax: +36 (06)29-522 410  
www.herz-hungaria.hu  
herz@herz-hungaria.hu

### **HERZ Polska Sp.z o. o.**

Technologie obróbki tworzyw sztucznych  
Ul. Wiertnicza 110  
PL – 02-952 Warszawa  
Tel.: +48 (0)22-8428583; Fax: +48 (0)22-8429700  
www.herz.polska.pl  
herz.polska@herz-gmbh.com

### **HERZ Bulgaria OOD**

Boul. Assen Yordanov 10  
BG – 1592 Sofia  
Tel.: +359 (0)2-9790351; Fax: +359(0)2-9790793  
www.herz-bulgaria.com  
office@herz-bulgaria.com

© by **HERZ** GmbH